



INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом

RU

UA

ШЛИФМАШИНА ВИБРАЦИОННАЯ / ШЛІФМАШИНА ВІБРАЦІЙНА WT-0521

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с пособием по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению.

Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

Будь ласка, прочитайте і ознайомтесь з посібником з експлуатації перед використанням та дотримуйтесь правил безпеки і інструкцій щодо застосування.

Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

Спасибо за то, что выбрали продукт торговой марки INTERTOOL.

Дякуємо за те, що вибрали продукт торгової марки INTERTOOL.

СОДЕРЖАНИЕ

1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ	3
2.	КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
3.	ОПИСАНИЕ.....	5
4.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Изучите инструкцию. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может вызвать поражение электрическим током, возгорания и / или нанесения тяжелых травм. Термин "электроинструмент", использованный в инструкции, обозначает электрический инструмент с питанием от электрической сети (с кабелем питания) и аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания).

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!

Рабочая зона

-Придерживайтесь чистоты и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте. Беспорядки на рабочем месте и его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.

-Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, то есть в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы электроинструмент искрит, и искры могут зажечь газы или пыль.

-При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних лиц на Ваше рабочее место. Отвлечения Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

Электробезопасность

-Двойной изоляция исключает необходимость в тройном проведении с заземлением.

-Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники. При контакте человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрика существенно возрастает.

-Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.

-Используйте кабель только по назначению. Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масел, острых краев или движущихся частей. Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.

Личная безопасность

- Внимательно следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно.

- не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов.

- Оденьтесь правильно. Не надевайте произвольную одежду и украшения при работе с инструментом. Имея длинные волосы, прячьте его, одежду и перчатки держите вдали от движущихся частей, так как они могут быть затянuty в механизм.

- Чтобы избежать таких случаев, убедитесь, что инструмент выключен перед включением его в сеть. Перенос инструмента с пальцем на выключателе может вызвать его включения.

- Удаляйте регулировочные или гаечные ключи перед включением инструмента. Наличие их на вращающихся частях инструмента может привести к травмам.

- не перенапрягайтесь. Держите правильную стойку и баланс при работе это поможет улучшить контроль в неожиданных ситуациях.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитный респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы и минимизируют возможность получения травм.

Использования и хранения

- Используйте крепления или другие пластиковые приспособления, чтобы удерживать обрабатываемую деталь. Содержание детали рукой или телом нестабильное и может привести к потере контроля.
- Не используйте чрезмерное усилие в работе. Используйте тот инструмент, предназначенный для данной работы. С ним Вы выполните работу быстрее и надежнее, используя весь диапазон его возможностей.
- Не используйте инструмент с неисправным выключателем. Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отключите вилку из источника питания, прежде чем делать какие-либо регулировки, замену насадок или хранения инструмента. Подобные меры безопасности уменьшают риск неожиданного включения инструмента.
- Храните неиспользованный инструмент вне доступа детей и других людей, не имеющих опыта работы.
- Используйте инструмент с обслуживанием. Храните отрезной инструмент наточенным и чистым. Инструмент, сохранен должным образом, будет служить дольше.
- Следите за разрегулированием движущихся, повреждением частей инструмента и других условий, которые могут помешать нормальной эксплуатации инструмента. Если он поврежден, нужно обратиться в сервисный центр перед использованием.
- Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы производителями Вашей модели. Аксессуары, которые могут подходить к одному инструменту, могут быть опасны при использовании на другом.

Сервисное обслуживание

- Только квалифицированный персонал может выполнять обслуживание инструмента. Обслуживание или тех. поддержка, сделанная неквалифицированным персоналом, может вызвать риск причинения травмы.
- При проведении ремонта инструмента, используйте только идентичные запчасти. Несоблюдение этого правила может привести к поражению электрическим током или травмы.

Специфические правила безопасности

- Закрепляйте инструмент на рабочей поверхности при выполнении работ, где в отрезных деталях, могут быть скрыты провода или жгуты. Провода под напряжением, контактируя с открытыми металлическими частями инструмента, передают напряжение через них, и оператор подвергается электрическому удару.
- Метка на Вашем инструменте должна иметь следующие символы:

V	- Вольты
A	- ампер
Гц	- Герц
~	- переменный ток
/мин. ¹	- оборотов в минуту

Примечания

- Не используйте удлинителей или замену вилки.
- Поврежденный или изношенный шнур питания должен быть заменен немедленно в квалифицированном сервисном центре.
- Для Вашей безопасности надевайте защитные очки.
- не работайте во влажной или в мокрой обстановке.
- Изоляция становится тоньше, если инструментом не пользовались достаточно долгое время.

Если сопротивление между обмоткой и телом меньше 7,5 м, она должна быть высушена перед использованием.

- После длительной эксплуатации щетки могут быть изношены и работать с выделением большого количества искр. В этом случае их необходимо заменить, иначе двигатель может быть поврежден.

Особые инструкции по безопасности для шлифмашины

- Следуйте соответствующим правилам при шлифовки окрашенных поверхностей.
- Используйте по возможности пылесос для сбора пыли.
- Удаляйте загрязнения и мусор на рабочей площади для безопасного использования инструмента.
- Уделяйте особое внимательность при работе с окрашенными поверхностями:
 - Посторонние люди, входящие в рабочую зону, должны одевать специальную маску для защиты от пыли краски и испарений.
 - Дети и беременные женщины не должны входить в рабочую зону.
 - Не принимайте пищу, не пейте и не курите на рабочем месте.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Вибрационная шлифмашина WT-0521 - 1 шт.
2. Патрубок отвода пыли - 1 шт.
3. Шлифовальный лист - 1 шт.
4. Инструкция пользователя - 1 шт.
5. Гарантийный талон 1 шт.

3. ОПИСАНИЕ

Данная виброшлифмашина предназначена для шлифования дерева, деревянных изделий, металла и подготовки поверхностей для покраски.



1. Выключатель питания
2. Кнопка блокировки
3. Патрубок отвода пыли

Использование патрубка отвода пыли

В сочетании с мешком сбора пыли или внешним сборщиком пыли, патрубок отвода пыли удаляет пыль с обрабатываемой поверхности.

Включение и выключение

- Для включения инструмента нажмите выключатель питания (1)
 - Для выключения инструмента отпустите выключатель питания (1)
- Никогда не используйте инструмент для шлифовки намагниченных поверхностей.

Чистка и обслуживание

Инструмент не требует никакого специального обслуживания. Регулярно чистите вентиляционные отверстия.

Условия эксплуатации

Когда инструмент потребует утилизации, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	WT-0521
Номинальное напряжение, В	230
Номинальная частота, Гц	50 Гц
Потребляемая мощность, Вт	250
Частота колебаний, об/мин	11000
Эксцентриковый ход подошвы, мм	2
Шлифовальная платформа	
- ширина, мм	90
- длина, мм	187

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вы приобрели продукцию не профессионального назначения, предназначенную исключительно для использования в домашних условиях. При работе следует соблюдать следующие правила:

- На каждые 15 минут работы -15 минут отдыха.
- Напряжение в сети должно соответствовать значению, указанному на инструменте и в инструкции по эксплуатации.
- Ремонты должны делаться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах "INTERTOOL"
- Раскрытие или разборки инструмента прекращает действие гарантии (Более подробно см. "Гарантийный талон").

ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ПРО БЕЗПЕКУ	9
2. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	11
3. ОПИС.....	11
4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	12

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ПРО БЕЗПЕКУ

УВАГА! Повністю прочитайте інструкцію. Недотримання наведених нижче інструкцій може викликати ураження електричним струмом, виникнення пожежі й/або нанесення важких травм.

Термін "електроінструмент", використаний в інструкції, позначає електричний інструмент із живленням від електричної мережі (з кабелем живлення) і акумуляторний електроінструмент (без кабелю живлення).

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!

Робоча площа

-Дотримуйтесь чистоти й підтримуйте належну освітленість на робочому місці. Безладдя на робочому місці і його погане освітлення можуть привести до нещасних випадків.

-Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечному середовищі, тобто в безпосередній близькості від легкозаймистих рідин, газів або пилу. У процесі роботи електроінструмент іскрить, і іскри можуть запалити гази або пил.

-При роботі з електроінструментом не допускайте дітей або сторонніх осіб на Ваше робоче місце. Відволікання Вашої уваги може привести до втрати контролю над роботою інструменту.

Електрична безпека

-Подвійна ізоляція виключає необхідність у потрібному проведенні із заземленням.

-Уникайте механічних контактів з такими заземленими поверхнями, як трубопроводи, системи опалення, плити й холодильники. При контакті людини із заземленими предметами під час роботи інструментом імовірність електроніка істотно зростає.

-Оберігайте електроінструмент від впливу дощу й вологи. Влучення води в електроінструмент підвищує ймовірність електричного удару.

-Використовуйте кабель тільки за призначенням. Не допускається тягти й пересувати електроінструмент за кабель або використовувати кабель для витягування вилки з розетки. Оберігайте кабель інструменту від впливу високих температур, мастил, гострих країв або частин, що рухаються. Ушкоджений або поплутаний кабель підвищує можливість електричного удару.

Особиста безпека

- Уважно стежте за тим, що Ви робите й виконуйте роботу обдумано.

- Не користуйтеся електроінструментом, якщо Ви втомилися або під впливом транквілізаторів, алкоголю або медичних препаратів.

- Одягніться правильно. Не надягайте довільний одяг і прикраси при роботі з інструментом. Маючи довге волосся, ховайте його, одяг і рукавички тримайте вдалині від частин, що рухаються, тому що вони можуть бути затягнуті в механізм.

- Щоб уникнути таких випадків, переконайтеся, що інструмент вимкнений перед вмиканням його в мережу. Перенос інструменту з пальцем на вимикачі може викликати його вмикання.

- Видаляйте регульовальні або гайкові ключі перед вмиканням інструменту. Наявність їх на обертових частинах інструменту може призвести до травм.

- Не перенапружуйтеся. Тримайте правильну стійку й баланс під час роботи це допоможе поліпшити контроль у несподіваних ситуаціях.

- Використайте засоби індивідуального захисту. Захисні окуляри обов'язкові. Засоби індивідуального захисту, такі як пилозахисний респіратор, нековзке захисне взуття, шлем-каска, засоби захисту органів слуху застосовуються у відповідних умовах роботи і мінімізують можливість одержання травм.

Використання і зберігання

- Використайте кріплення або інші пластикові пристосування, щоб утримувати оброблювану деталь. Утримання деталі рукою або тілом нестабільне й може призвести до втрати контролю.

- Не використовуйте надмірне зусилля в роботі. Використайте той інструмент, що призначений для даної роботи. З ним Ви виконаєте роботу швидше та надійніше, використовуючи весь діапазон його можливостей.

- Не використовуйте інструмент із несправним вимикачем. Інструмент із несправним вимикачем небезпечний і підлягає ремонту.

- Відключіть вилку із джерела живлення, перед тим як робити будь-які регулювання, заміну насадок або зберігання інструменту. Подібні заходи безпеки зменшують ризик несподіваного вмикання інструменту.

- Зберігайте невикористаний інструмент поза доступом дітей та інших людей, що не мають досвіду роботи.

- Використайте інструмент із обслуговуванням. Зберігайте відрізний інструмент наточеним і чистим. Інструмент, збережений належним чином, буде служити довше.

- Стежте за розрегулюванням частин, що рухаються, ушкодженням частин інструменту й інших умов, які можуть перешкодити нормальній експлуатації інструменту. Якщо він ушкоджений, потрібно звернутися в сервісний центр перед використанням.

- Використовуйте тільки ті приналежності, які рекомендовані виробниками Вашої моделі. Аксесуари, які можуть підходити до одного інструменту, можуть бути небезпечні при використанні на іншому.

Сервісне обслуговування

- Тільки кваліфікований персонал може виконувати обслуговування інструменту. Обслуговування або тех. підтримка, зроблена некваліфікованим персоналом, може викликати ризик заподіяння травми.

- При проведенні ремонту інструменту, використовуйте тільки ідентичні запчастини. Недотримання цього правила може спричинити електричний шок або травму.

Специфічні правила безпеки

- Закріплюйте інструмент на робочій поверхні під час виконання робіт, де в відрізних деталях, можуть бути сховані дроти або джгути. Дроти під напругою, контактуючи з відкритими металевими частинами інструмента, передають напругу через них, і оператор піддається електроніку.

- Мітка на Вашому інструменті повинна мати наступні символи:

V - Вольти

A - Амperi

Гц - Герци

~ - Змінний струм

/хв.¹ - обертів за хвилину

Примітки

- Не використовуйте подовжувачів або заміну вилок.
 - Ушкоджений або зношений шнур живлення повинен бути замінений негайно у кваліфікованому сервісному центрі.
 - Для Вашої безпеки надягайте захисні окуляри.
 - Не працюйте у вологій або в мокрій обстановці.
 - Ізоляція стає тонше, якщо інструментом не користувалися досить довгий час.
- Якщо опір між обмоткою й тілом менше ніж 7,5 М, вона повинна бути висушена перед використанням.
- Після тривалої експлуатації щітки можуть бути зношені й працювати з виділенням великої кількості іскор. У цьому випадку їх необхідно замінити, інакше двигун може бути ушкоджений.

Особливі інструкції з безпеки для шліфмашини

- Дотримуйтесь відповідних правил під час шліфування фарбованих поверхонь.
- Використовуйте по можливості пиłosос для збору пилу.
- Видаляйте забруднення та сміття на робочій площі для безпечного використання інструменту.
- Приділяйте особливу уважність при роботі з пофарбованими поверхнями:
 - Сторонні люди, що входять у робочу зону, повинні одягати спеціальну маску для захисту від пилу фарби та випаровувань.
 - Діти та вагітні жінки не повинні входити до робочої зони.
 - Не приймайте їжу, не пийте та не паліть на робочому місці.

2. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Вібраційна шліфмашини WT-0521 - 1 шт.
2. Патрубок відводу пилу - 1 шт.
3. Шліфувальний аркуш - 1 шт.
4. Інструкція користувача - 1 шт.
5. Гарантійний талон -1 шт.

3. ОПИС

Дана віброшліфмашини призначена для шліфування дерева, дерев'яних виробів, металу та підготовки поверхонь для фарбування.



1. Вимикач живлення
2. Кнопка блокування
3. Патрубок відводу пилу

Використання патрубка відводу пилу

У комбінації з мішком збору пилу або зовнішнім збирачем пилу, патрубок відводу пилу видаляє пил з оброблюваної поверхні.

Вмикання та вимикання

- Для вмикання інструменту натисніть вимикач живлення (1)
 - Для вимикання інструменту відпустіть вимикач живлення (1)
- Ніколи не використовуйте інструмент для шліфування намагнічених поверхонь.

Чищення та обслуговування

Інструмент не вимагає ніякого спеціального обслуговування. Регулярно чистіть вентиляційні отвори.

Умови експлуатації

Коли інструмент потребуватиме утилізації, не викидайте його разом з побутовими відходами.

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	WT-0521
Номінальна напруга, В	230
Номінальна частота, Гц	50 Гц
Споживана потужність, Вт	250
Частота коливань, об/хв	11000
Ексцентриковий хід підошви, мм	2
Шліфувальна платформа	
- ширина, мм	90
- довжина, мм	187

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Ви придбали продукцію не професійного призначення, призначену винятково для використання в домашніх умовах.

При роботі слід дотримуватися наступних правил:

- На кожні 15 хвилин роботи -15 хвилин відпочинку.
- Напруга в мережі повинна відповідати значенню, зазначеному на інструменті та в інструкції з експлуатації.
- Ремонти повинні робитися тільки кваліфікованими фахівцями в авторизованих сервісних центрах "INTERTOOL"
- Розкриття або розбирання інструменту припиняє дію гарантії (більш докладно див. "Гарантійний Талон").